

Intelligente und leistungsstarke Systeme

WISAP® bietet Irrigationssysteme für sowohl laparoskopische als auch hysteroskopische Eingriffe an.

Als Vorreiter in der Entwicklung der laparoskopischen Chirurgie hat WISAP® es sich zur einer der wichtigsten Aufgaben gemacht, die Sicherheit und den Komfort für den Patienten zu garantieren.

Das Bio-Therme Irrigationssystem von WISAP® wärmt die Irrigationsflüssigkeit auf Körpertemperatur auf, sodass eine Unterkühlung während der Operation und damit postoperative Komplikationen vermieden werden.

Intelligent and high-performance systems

WISAP® offers irrigation systems for both laparoscopic as well as hysteroscopic surgery.

As a pioneer in the development of laparoscopic surgery, guaranteeing patient safety and comfort is one of WISAP's most important tasks.

WISAP's unique Bio-Therme Irrigation System warms up the irrigation liquid until it reaches body temperature in order to prevent hypothermia during the operation and, thus, avoid post-operative complications.



IRRIGATION IRRIGATION	SEITE: PAGE:
Hystero-Purator	59-60
Aqua-Purator Biotherm	61-63
CO2 Aqua-Purator	64-65
Aqua-Purator	66-67
Saug-Spühlrohre / Suction-Irrigation Tubes	68-70
Aspirationskanülen / Aspiration Cannula	71

AUTOM. DRUCKSTEUERUNG
AUTOM. PRESSURE CONTROL

EINWEGSCHLAUCHSET
STERILE TUBING SET

MEHRWEGSCHLAUCHSET
MULTI-USE TUBING SET



Hystero-Purator

Leistungsstarke Pumpe

Die maximale Förderrate der Pumpe kann stufenlos zwischen 30-500 ml/min eingestellt werden. Auch der intrauterine Druck kann stufenlos zwischen 15-150 mmHg vorgewählt werden. Die elektronische Steuerung hält exakt die vorgegebenen Werte ein.

Einfache Bedienung

- Zeitersparnis durch einen einfachen und bedienungsfreundlichen Schlauchssatz.
- Automatische Erkennung des NaCl-Beutel- oder Kontainer-Wechsels.
- Die Einstellungen von Druck und Flow können individuell angepasst werden.

Berührungslose Druckmessung

Die Druckmessung konnte in das sterile Schlauchset integriert werden. Die absolute Sterilität des Mediums wird dadurch gewährleistet. Auch ein Verstopfen oder Verschmutzen der Drucksensoren ist ausgeschlossen. Das Einlegen des Schlauchsets wurde wesentlich vereinfacht.

Hystero-Purator

A Powerful Pump

The maximum performance rate of the pump can steplessly be regulated within a range of 30-500 ml/min. Also the intrauterine pressure can steplessly be set within a range of 15 - 150 mmHg. The electronic control precisely meets the preselected values.

Easy manipulation

- Time savings for the nurses through a very simple and accustomed tubing set-up.
- Automatic recognition of a fluid bag or container exchange.
- Parameters adaptable to the surgeon's favourite pressure and flow rate values.

Non-Contacting Measurement of Pressure

It was possible to integrate pressure measurement into the sterile tubing set. This guarantees total sterility of the medium. Also obstruction or soiling of the pressure sensors can be excluded. Insertion of the tubing set has been significantly simplified.

TECHNISCHE DATEN

Netzanschluß:	100-240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufn.:	max. 70 W
Förderleistung:	30-500 ml/min
Druckbereich:	15-150 mmHg
Anzeigen:	Vorwahldruck, Ist-Druck, Fußrate
Abmessungen:	b x h x t = 360 x 130 x 300 mm
Gehäuse:	Edelstahl, ALU / weiß beschichtet
Gewicht:	7 kg

TECHNICAL DATA

Mains voltage:	100-240 V, 50/60 Hz
Power input:	max. 70 W
Flow rate:	30-500 ml/min
Pressure range:	15-150 mmHg
Display:	Preselected pressure, Actual Pressure, Flowrate
Dimensions:	w x h x d = 360 x 130 x 300 mm
Casing:	Stainless steel, alum. / white coated
Weight:	7 kg



BESTELLDATEN / ORDER DATA

HYSTERO-PURATOR

	Hystero-Purator
1143-1	Hystero-Purator mit Schlauchsatz (1143SS) und Netzkabel [Bei Bestellung bitte Netzanschluß angeben] Hystero-Purator with Tubing set (1143 SS) and Mains cable [When ordering, please indicate mains connection]



BESTELLDATEN / ORDER DATA

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

	Instillationsschlauch, Einweg, steril / Instillation tubing, sterile, single-use
1143 SE	L 4,90 m / 10 St.p.Pck. L 4,90 m / 10 pcs.p.pck.



	Instillationsschlauch, Mehrweg / Instillation tubing, multi-use
1143 SS	L 4,9 m L 4,9 m



	Membranen für Druckkammer / Diaphragms for pressure chamber
1143 MD	10 St.p.Pck. 10 pcs.p.pck.



WARME NACL-LÖSUNG
WARM NACL-SOLUTION

AUTOM. TEMP KONTROLLE
AUTOM. TEMP.-CONTROL

BLASENFREIES SCHLAUCHSET
BUBBLEFREE TUBING SET



Aqua-Purator Biotherm

Für Anwendung in der operativen Laparoskopie, erwärmt bis zu 5 Liter Kochsalzlösung in Plastikbeuteln.

- Vollautomatische Aufwärmung der Kochsalzlösung auf Körpertemperatur.
- Automatische digital gesteuerte Temperaturkontrolle.
- Selbständige Entlüftung des Schlauchsystems mit Pumpenkopf nach Start des Gerätes.
- Kontaminationsfreie Flüssigkeitsentsorgung durch Anschluß an jedes Absaugsystem im OP.
- Kompakter Geräteaufbau, einfache Bedienung durch OP-Personal.

Aqua-Purator Biotherm

For operative-therapeutical Laparoscopy, warms up to 5 liter NaCl-solution in plastic bags.

- Fully automatic heating up of NaCl-solution to body temperature.
- Automatic digitally controlled temperature regulation.
- Automatic deaeration of the tubing system and pump head after activation of the unit.
- Contamination-free removal of liquid by connection to any aspiration system in the operating theatre.
- Solid device construction, simple operation by OR personnel.

AUTOCLAVEABLE ✓

Spülschläuche, Pumpenkopf sowie Monofilbivalentes Saug-Spülrohr autoklavierbar.
Irrigation tubing, pump-head including monofil-bivalent suction/irrigation tubes autoclaveable.

Spülflüssigkeitsbeutel (1-5 l) können für mehrere Operationen voll genutzt werden.
Sterile bags (1-5 l) can be used in its full capacity for several operations.

TECHNISCHE DATEN

Netzanschluß:	100-240 VAC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	240 VA
Förderleistung:	0,8 - 1,8 l/min
Druckbereich:	50 - 310 mmHg
Pumpenkopf:	autoklavierbar
Abmessungen:	b x h x t = 310 x 330 x 370 mm
Gehäuse:	Kunststoff
Gewicht:	4,5 kg

TECHNICAL DATA

Mains voltage:	100-240 VAC, 50/60 Hz
Power input:	240 VA
Flow Rate:	0,8 - 1,8 l/min
Pressure range:	50 - 310 mmHg
Pump Head:	autoclaveable
Dimensions:	w x h x d = 310 x 330 x 370 mm
Casing:	plastic
Weight:	4,5 kg

BESTELLDATEN / ORDER DATA

AQUA-PURATOR BIOTHERM

1608 A	Aqua-Purator Biotherm einschließlich Zubehör: Aqua-Purator Biotherm including accessories:	
	1608 SS	Schlauchsatz mit Pumpenkopf, dampf-, gassterilisierbar Tubing set with pump head, steam- and gas-sterilisable
1608 AHM	Aqua-Purator Biotherm einschließlich Zubehör: Aqua-Purator Biotherm including accessories:	
	1608 SS	Schlauchsatz mit Pumpenkopf, dampf-, gassterilisierbar Tubing set with pump head, steam- and gas-sterilisable
	1608 HM1	Halterung für Aqua-Purator Biotherm am Gerätewagen Support for Aqua-Purator Biotherm at equipment trolley



BESTELLDATEN / ORDER DATA

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

1608HM1	Halterung für Aqua-Purator Biotherm / Support for Aqua-Purator Biotherm	
	Nirosta, arretierbar durch Klemmschraube am Gerätewagen Nirosta, fixable with clamp holder at equipment trolley	

BESTELLDATEN / ORDER DATA

GERÄTEWAGEN / TROLLEY

1608ST	Gerätewagen für Aqua-Purator Biotherm / Trolley for Aqua-Purator Biotherm	
	Nichtrostend, mit Feststellrädern und Halterung für Beutel Stainless, with locking wheels and attachment for bags	



LAPAROSKOPIE-SPÜLPUMPE MIT HEIZUNG
LAPAROSCOPIC IRRIGATION PUMP WITH HEATING

IRRIGATION
IRRIGATION



BESTELLDATEN / ORDER DATA

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

1608 SS Schlauchsatz mit Pumpenkopf, dampf-, gassterilisierbar
Tubing set with pump head, steam- and gas-sterilisable



1609 PS Pumpenkopf, dampf-, gassterilisierbar
Pump head, steam- and gas-sterilisable



1608 SSP Schlauchsatz zu Pumpenkopf
Tubing set for pump head



1615 AS Schlauchsatz zu Bifi-Sauger-Set und Saug-Spülrohre, 2,4 m, Ø 5 mm
Tubing-Set for Bifi-suction-set and suction-irrigation tubes, 2,4 m, Ø 5 mm



1608 SSA Adapter, dampf-, gassterilisierbar
Adaptor, steam- and gas-sterilisable



1609 USE Einstechdorn, dampf-, gassterilisierbar
Incision thorn, steam- and gas-sterilisable



1637 SKR Schlauchklemme rot, dampf-, gassterilisierbar, 10 St.p.Pck.
Tubing clamp red, steam- and gas-sterilisable, 10 pcs.p.pck.

CO₂-GAS BETRIEBEN
POWERED BY CO₂-GAS

GERÄUSCHLOS!
NO NOISE!

DRUCKBEREICH 0-750 mmHg
PRESSURE RANGE 0-750 mmHg



CO₂-Aqua-Purator

Für die operative Laparoskopie zur Lavage des Abdomens mit physiologischer NaCl-Lösung.

- Das mit CO₂-Gas betriebene Gerät ermöglicht eine stufenlose Einstellung des Instillationsdrucks von 0 bis 750 mmHg.
- Die Instillationsmenge kann in Abhängigkeit vom Instillationsdruck (max. 750 mmHg) auf 1 l/min und HI-FLO 3 l/min vorgewählt werden.
- Großer Vorrat von Spülflüssigkeit durch zwei NaCl-Vorratsflaschen.
- Kontaminationsfreie Flüssigkeitsentsorgung durch Anschluß an jedes vorhandene Absaugsystem im OP.
- Monofil-bivalente Spülrohre erlauben alternativ das Einspülen von Kochsalzlösung oder Absaugen von Blut und Gewebepartikeln.
- Bei niederem Druck, d.h. schwachem Spülstrahl lassen sich kleine blutende Gefäße gut diagnostizieren.
- Mit höherem Spüldruck läßt sich die Hydrochirurgie durchführen, d.h. das Peritoneum hinterspülen bzw. eine Adhäsion lösen.

CO₂-Aqua-Purator

For the operative laparoscopy for irrigation of the abdominal cavity with physiological NaCl-solution.

- The unit working with CO₂-Gas, allows for infinitely variable adjustment of the instillation pressure from 0 to 750 mmHg.
- The instillation quantity can be preselected to 1 l/min and HI-FLO 3 l/min depending on the instillation pressure (max. 750 mmHg).
- Large reserve of irrigation liquid by two NaCl bottles.
- Contamination-free waste management of liquid by connection to any available suction system in the operating theatre.
- Monofil-bivalent irrigation tubes serve alternatively for irrigation with NaCl-solution or for absorption of blood and tissue particles.
- When using low pressure, (i.e. a slight irrigation jet) small bleeding vessels can be well diagnosed.
- With higher irrigation pressure, hydro-surgery can be practiced, i.e. to irrigate between the peritoneum and the organs, or to detach adhesions. irrigation tubings, support for irrigation bags up to 5 l.

LAPAROSKOPIE-SPÜLPUMPE

LAPAROSCOPIC IRRIGATION PUMP

IRRIGATION

IRRIGATION

TECHNISCHE DATEN		TECHNICAL DATA	
Das Gerät arbeitet stromlos!		The unit works without current!	
CO ₂ -Gasanschluß:	für handelsübliche CO ₂ -Flaschen oder Hochdruckschlauchanschluß	CO ₂ -gas connection:	for common CO ₂ bottles or high-pressure connections
Instillationsdruck:	stufenlos einstellbar, max. 750 mmHg	Instillation pressure:	steplessly adjustable, 750 mmHg max.
Instillationsmenge:	wählbar 1 l/min oder HI-FLO 3 l/min (bei 750 mmHG)	Instillation quantity:	selectable: 1 l/min or HI-FLO 3 l/min (at 750 mmHg)
Abmessungen:	b x h x t = 450 x 160 x 320 mm, mit Zubehör h = 420 mm	Dimensions:	w x h x d = 450 x 160 x 320 mm, with accessories h = 420 mm
Gehäuse:	Edelstahl, ALU / weiß beschichtet	Casing:	Stainless steel, aluminium / white coated
Gewicht:	mit Zubehör ca. 6,5 kg	Weight:	with accessories approx. 6,5 kg

BESTELLDATEN / ORDER DATA

CO₂-AQUA-PURATOR / CO₂-AQUA-PURATOR



1611	CO ₂ -Aqua-Purator, einschließlich Gabelschlüssel und Zubehör: CO ₂ -Aqua-Purator, including wrench and accessories:	
	1634 NL	Einstechrohr für NaCl-Flasche, 2 Stück Puncture tube for NaCl-bottle, 2 pieces
	1637-1	Druck-Schlauchsatz, Filter, 2 St., Schlüssel für CO ₂ -Gasanschluß Pressure tubing set Filter, 2 pcs.p.pck. Wrench for CO ₂ gas connection

Geräteseitigen Gasanschluß bei Bestellung angeben:
1) Deutsch 2) US 3) I

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

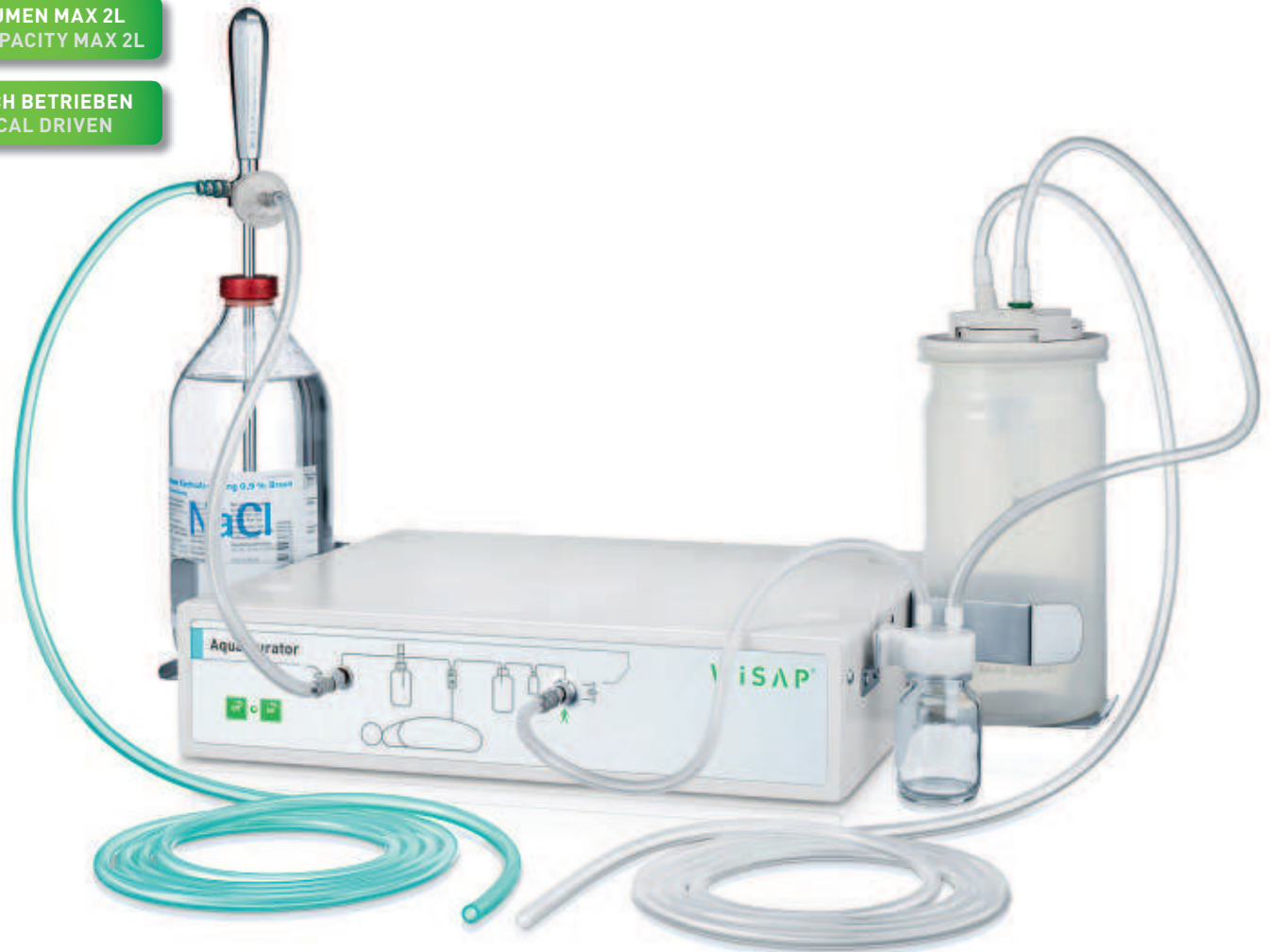
EINSTECHROHR / PUNCTURE TUBE



mm	
163 mm	1634 NK
173 mm	1634 NL1
211 mm	1634 NL2
240 mm	1634 NL

**SAUGVOLUMEN MAX 2L
SUCTION CAPACITY MAX 2L**

**ELEKTRISCH BETRIEBEN
ELECTRICAL DRIVEN**



Aqua-Purator

Für die operativ-therapeutische Laparoskopie zur Lavage des Abdomens mit physiologischer NaCl-Lösung.

- Instillationsmenge auf 250 ml/10 sec begrenzt.
- Saugleistung max. 2 l/min.
- Großvolumige Sekretaufangflasche, 1,25 l graduert.
- Monofil-bivalente Spülrohre erlauben alternativ das Einspülen von Kochsalzlösung oder Absaugen von Blut und Gewebepartikeln.

Aqua-Purator

For surgical-therapeutic laparoscopy for irrigation of the abdominal cavity with physiological NaCl-solution.

- Instillation quantity is limited to 250 ml/10 sec.
- Suction capacity max. 2 l/min.
- Large-volume 1,25 liter secretion with graduation.
- Monofil-bivalent irrigation tubes alternatively allow to instill NaCl-solution or to absorb blood and tissue particles.

LAPAROSKOPIE-SAUG-SPÜLPUMPE

LAPAROSCOPIC SUCTION-IRRIGATION PUMP

IRRIGATION
IRRIGATION

TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL DATA

Netzanschluß:	Standard: 230V - 50/60 Hz Alle abweichenden Spannungen bei Bestellung angeben	Mains connection:	Standard: 230V - 50 /60 Hz Please indicate other requested voltages when ordering
Leistungsaufn.:	165 VA	Power input:	165 VA
Instillationsdruck:	200 mmHg	Instillation pressure:	200 mmHg
Vakuum:	60-70%	Vacuum:	60-70%
Saugleistung:	2 l/min	Suction efficiency:	2 l/min
Instillationsmenge:	1,5 l/min +/- 10%	Instillation quantity:	1,5 l/min +/- 10%
Abmessungen:	b x h x t = 550 x 110 x 230 mm, mit Zubehör h = 400 mm	Dimensions:	w x h x d = 550 x 110 x 230 mm, with accessories h = 400 mm
Gewicht:	mit Zubehör ca. 6 kg	Weight:	with accessories approx. 6 kg
Gehäuse:	Edelstahl, ALU / weiß beschichtet	Casing:	Stainless steel, aluminium / white coated

BESTELLDATEN / ORDER DATA

CO₂-AQUA-PURATOR




1610	Aqua-Purator einschließlich Zubehör: (bitte Spannung angeben) Aqua-Purator including accessories:	
1622-2	Sekret-Kunststoffbehälter 1250 ml / Secretion trap 1250 ml	
1624 N	Saugdeckel, Filter, 1 St / Lid for secretion trap, Filter, 1 pcs.	
1215	Sekretglas 50 ml / Secretion glass 50 ml	
1216	Kunststoffhalterung mit Dichtung / Plastic support with washer	
1634 NL	Einstechrohr für NaCl-Flasche, Standard Puncture tube for NaCl-bottle, standard	
1633 N	Druck-Schlauchsatz Pressure tubing set Bitte Spannung angeben	

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

EINSTECHROHR / PUNCTURE TUBE



 mm	Einstechrohr mit integrierter Druckleitung, passend für alle NaCl-Flaschen Puncture Tube with integrated pressure line, applicable with all NaCl-bottles
163 mm	1634 NK
173 mm	1634 NL1
211 mm	1634 NL2
240 mm	1634 NL



Saug-Spülrohre

- Monofil-Bivalente Spülrohre - bifilares System - erlauben alternativ die Steuerung der Instillationsmenge oder Absaugen von Kochsalzlösung und Sekret über ein Absaugsystem.
- Einsetzbar mit allen Saug- und Spül-systemen.

Suction- Irrigation tubes

- Monofil-bivalent irrigation tubes - bifilar system - allow controlling of instillation quantity of saline solution or aspiration of saline solution and secretion through an aspiration system.
- Usable with every suction-irrigation system.

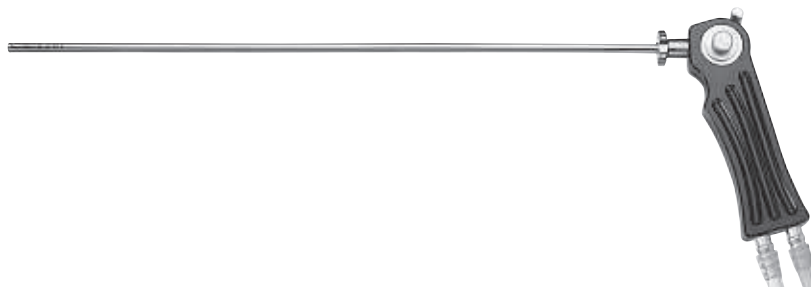
BESTELLDATEN / ORDER DATA SAUG-SPÜLROHRE / SUCTION IRRIGATION TUBES



	Quetschventil (L 330 mm / D = 5mm) Squeezing valve (L 330 mm / D = 5mm)	
1614	Set bestehend aus: / set cons. of:	
	1615 E	Griff / Handle
	1615-1	Rohr / Tube
	1615 AS	Schlauchsatz / Tubing set



	Schiebeventil (L 330 mm / D = 5mm) Sliding valve (L 330 mm / D = 5mm)	
1614S	Set bestehend aus: / set cons. of:	
	1615 SE	Griff / Handle
	1615-1	Rohr / Tube
	1615 AS	Schlauchsatz / Tubing set



	Pistolengriff (L 300 mm / D = 5mm) Pistol handle (L 330 mm / D = 5mm)	
1614PN	Set bestehend aus: / set cons. of:	
	1615 PEN	Griff / Handle
	1615-1	Rohr / Tube
	1615 AS	Schlauchsatz / Tubing set

SAUG-SPÜLROHRE SUCTION-IRRIGATION TUBES

IRRIGATION IRRIGATION



	Saug -Spülrohr -Set mit Trompetenventil und 2 auswechselbaren Rohren Suction-Irrigation Tube Set with large trumpet valve handle and 2 exchangeable tubes	
1616 TN	Set bestehend aus: / set cons. of:	
	1616 TEN	Handgriff mit Trompetenventil Handle part with trumpet-valve
	1616 T1	Saug-Spülrohr (D= 10mm) Suction Irrigation tubeTube (D= 10mm)
	1616 T5	Saug-Spülrohr (D= 5mm) Suction Irrigation tubeTube (D= 5mm)
	1616 AS	Schlauchsatz L 2,4 m Tubing-Set L 2,4 m

BESTELLDATEN ORDER DATA

ZUBEHÖRTEILE ACCESSORIES



	Feder, zu Trompetenventil-Griffteil, 4 St.p.Pck. Spring, short, for trumpet-valve handle, 4 pcs.p.pck.	
24 mm	1616 TEFK	kurz / short
40 mm	1616 TEF	Lang / long

BESTELLDATEN ORDER DATA

SCHLAUCHSET TUBING SET



	Schlauchsatz zu Quetschventil, Schiebeventil, Pistolengriff Tubing-Set for squeezing valve, sliding valve, pistol handle	
1615 AS	Saug-Spülschlauchset (passend zu 1614 / 1614S / 1614PN) / L 2,4 m Suction Irrigation tubing set (for 1614 / 1614S / 1614PN) / L 2,4 m	



	Schlauchsatz zu Trompetenventil Tubing-Set for trumpet valve	
1616 AS	Saug-Spülschlauchset (passend zu 1616 TN) / L 2,4 m Suction Irrigation tubing set (for 1616 TN) / L 2,4 m	

BESTELLDATEN / ORDER DATA SAUG-SPÜLROHRE / SUCTION IRRIGATION TUBES



 mm	 mm
330 mm	5 mm

 mm
5 mm

Rundlochsauger, mit 4 Bohrungen / Roundhole Sucker, with 4 drillings

1615-1



 mm	 mm
330 mm	5 mm

 mm
5 mm

Rundloch-Bienenkorbsauger, mit Spülbohrungen
Roundhole Bee-Hive Sucker, with irrigation drillings

1615-2



 mm	 mm
330 mm	5 mm

 mm
5 mm

Stumpfer-Bienenkorbsauger, mit Spülbohrungen
Edgeless Bee-Hive Sucker, with irrigation drilling

1615-3



 mm	 mm
500 mm	5 mm

 mm
5 mm

Stumpfer-Bienenkorbsauger, mit Spülbohrungen
Edgeless Bee-Hive Sucker, with irrigation drillings

1615-4



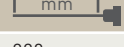

 mm	 mm
330 mm	5 mm

 mm
5 mm

Punktionsnadsauger
Punction Needle Sucker

1615-5



 mm	 mm
330 mm	5 mm

 mm
5 mm

Aqua Dissector Kanüle
Aqua Dissector Cannula

1615-6





 mm	 mm
330 mm	5 mm

 mm
5 mm

Stumpfer Sauger, m. Spülbohrungen
Edgeless Sucker, w. irrigation drillings

1615-7





 mm	 mm
330 mm	5 mm

 mm
5 mm

Rundlochsauger, mit 16 Spülbohrungen
Roundhole Sucker, with 16 rinsing drillings

1615-9



 mm	 mm
500 mm	5 mm

 mm
5 mm

Rundlochsauger mit 4 Bohrungen
Roundhole Sucker with 4 drillings



1615-1L

ASPIRATIONSKANÜLEN ASPIRATION CANNULA



IRRIGATION IRRIGATION

BESTELLDATEN / ORDER DATA ASPIRATIONSKANÜLEN / ASPIRATION CANNULA




 mm	 mm	Aspirationskanüle, n. Semm Aspiration Cannula, acc. to Semm
330 mm	5 mm	7660-2



 mm	 mm	Aspirationskanüle zur Zystenpunktion, n. Semm Aspiration Cannula for puncture of cysts, acc. to Semm
330 mm	5 mm	7656



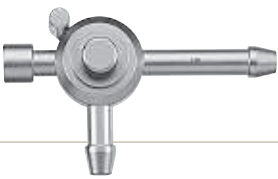
 mm	 mm	Aspirations- und Spülrohr für Blutcoagula, n. Semm Aspiration and Suction Cannula for blood coagula, acc. to Semm
330 mm	5 mm	7656-2

BESTELLDATEN / ORDER DATA GRIFFTEILE / HANDLE PARTS



Folgende Griffteile werden einzeln angeboten, passend zu Saug-Spülrohren 1615-1 - 1615-9:
The following Handle Parts fitting with the suction-irrigation tubes 1615-1 - 1615-9 can be offered separately:

1615 E	Quetschventil / Squeezing valve
--------	---------------------------------



1615 SE	Schiebeventil / Sliding valve
---------	-------------------------------



1615 PEN	Pistolengriff / Pistol handle
----------	-------------------------------



1615 SSD	Feststellmutter für Drehkolben zu 1615 SE / Fixation nut for rotary piston for 1615 SE
----------	--



1615 SED	Drehkolben zu 1615 SE / Rotary piston for 1615 SE
----------	---

